

# Sommaire

## Comprendre Hawaii

21

|                     |    |                            |    |
|---------------------|----|----------------------------|----|
| Géographie .....    | 22 | Économie .....             | 48 |
| Faune et flore..... | 25 | Population.....            | 50 |
| Histoire .....      | 36 | Culture et traditions..... | 51 |
| Politique .....     | 46 |                            |    |

## Explorer Hawaii

55

### O'ahu 56

|                                    |    |                          |     |
|------------------------------------|----|--------------------------|-----|
| Accès et déplacements.....         | 58 | La pointe sud-est .....  | 96  |
| Renseignements utiles .....        | 60 | La Windward Coast .....  | 102 |
| Honolulu .....                     | 63 | La côte nord .....       | 106 |
| Diamond Head et ses environs ..... | 91 | Le plateau central ..... | 118 |
| Pearl Harbor .....                 | 93 | La Leeward Coast .....   | 121 |

### Hawai'i (Big Island) 126

|                                   |     |                                       |     |
|-----------------------------------|-----|---------------------------------------|-----|
| Accès et déplacements.....        | 128 | La côte de Hamakua .....              | 164 |
| Renseignements utiles .....       | 129 | Hilo et ses environs .....            | 173 |
| La côte de Kona .....             | 130 | La région de Puna .....               | 180 |
| La côte de Kohala .....           | 150 | Hawai'i Volcanoes National Park ..... | 186 |
| La péninsule de Kohala .....      | 156 | La région de Ka'u .....               | 197 |
| Saddle Road et le Mauna Kea ..... | 162 |                                       |     |

### Maui 202

|                                           |     |                                       |     |
|-------------------------------------------|-----|---------------------------------------|-----|
| Accès et déplacements.....                | 204 | La Kahekili Highway .....             | 230 |
| Renseignements utiles .....               | 206 | La côte sud .....                     | 232 |
| Kahului et Wailuku .....                  | 207 | L'intérieur des terres .....          | 244 |
| Lahaina et ses environs .....             | 213 | La route de Hana et la côte est ..... | 258 |
| La côte ouest de Ka'anapali à Kapalua ... | 222 |                                       |     |

## Lana'i 268

|                             |     |                                   |     |
|-----------------------------|-----|-----------------------------------|-----|
| Accès et déplacements.....  | 270 | Les hauteurs de la côte sud ..... | 271 |
| Renseignements utiles ..... | 271 | Autour de l'île en 4x4 .....      | 277 |

## Moloka'i 280

|                                 |     |                               |     |
|---------------------------------|-----|-------------------------------|-----|
| Accès et déplacements.....      | 282 | L'ouest .....                 | 290 |
| Renseignements utiles .....     | 282 | L'est .....                   | 292 |
| Le centre .....                 | 283 | Les montagnes centrales ..... | 294 |
| La péninsule de Kalaupapa ..... | 288 |                               |     |

## Kaua'i 296

|                             |     |                     |     |
|-----------------------------|-----|---------------------|-----|
| Accès et déplacements.....  | 298 | La côte nord .....  | 315 |
| Renseignements utiles ..... | 299 | La côte sud .....   | 328 |
| La côte est .....           | 300 | La côte ouest ..... | 340 |

## Hawaii pratique 349

|                            |     |                                      |     |
|----------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| Formalités d'entrée .....  | 350 | Renseignements utiles, de A à Z..... | 353 |
| Accès et déplacements..... | 350 |                                      |     |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Index .....                           | 368 |
| Lexique hawaïen-français .....        | 378 |
| Mesures et conversions .....          | 382 |
| Crédits photographiques .....         | 383 |
| Symboles utilisés dans ce guide ..... | 384 |